

GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA
(1525-1594)

Il Primo Libro de' Madrigali a quattro voci
Novamente ristampato in Venetia, 1596
appresso l'herede di Girolamo Scoto



CONCERTO ITALIANO

GLORIA BANDITELLI, cantus (7-29)

CLAUDIO CAVINA, cantus (1-6) et altus (7-28)

SANDRO NAGLIA, altus (1-6, 29)

GIUSEPPE MALETTO, tenor

DANIELE CARNOVICH, bassus

ANDREA DAMIANI, liuto

RINALDO ALESSANDRINI, direzione / *conductor*

Testi / *Texts*

1) Deh or foss'io col vago de la luna
 Francesco Petrarca
 Canzoniere -Canzone 238, sesta stanza

*Deh or foss'io col vago de la luna
 Addormentato in qualche verdi boschi,
 Et questa, ch'anzi vespr'a me fa sera
 Con essa & con Amor in quella spiaggia
 Sola venisse a starsi ivi una notte,
 E 'l dì si stesse e 'l sol sempre ne l'onde.*

2) S'i 'l dissi mai, ch'i vegna in odio a quella
 Francesco Petrarca
 Canzoniere-Canzone 206, prima stanza

*S'i 'l dissi mai, ch'i vegna in odio a quella
 Del cui amor vivo & senz'il qual morrei;
 S'i 'l dissi, che' miei dì sian pochi e rei
 E di vil signoria l'anima ancella,
 S'i 'l dissi, contra me s'arme ogni stella.
 E dal mio lato sia
 Paura e gelosia
 E la nemica mia
 Più feroce ver' me sempre e più bella.*

3) Queste saranno ben lagrim'et questi
 Nicolò Amato- Canzone, stanza imprecisata

*Queste saranno ben lagrim'et questi
 Saranno ben caldi sospiri ardenti,
 Altro amor, altre voci & altri accenti
 Da più amaro dolor svegliati e desti.
 Anima bella, quel che sempr'havesti
 Soave amor in questa valle oscura
 S'ancor col spiro dura,
 Mira qua giù dal ciel l'altra mia doglia,
 Che giamai qual si voglia
 Maggior martir non ha vist' il mond'anco,
 Ne per temp'havrà fin, ne fia mai stanco.*

4) Che non fia che giammai dal cor si sgombri
 Anonimo

*Che non fia che giammai dal cor si sgombri
 Quel che vid'io de quell'occhi si belli,
 Ch'eran' il lume di mia vita, quelli:
 Morte, che tu d'eterna nott'adombri,
 Tu che l'acerba mia memoria ingombri;
 Ch'io li vidi vèr me volgersi in giro.
 Poi in un breve sospiro
 Morir li vidi; & s'io rimasi
 Vivo mi credo quasi,
 Ch'ebbe paura al mio dolor sì forte,
 Forse di non morir meco la morte.*

5) Rime, dai sospir miei nate e dal pianto
 Lettera d'amor ad una dama d'Urbino

*Rime, dai sospir miei nate e dal pianto,
 Gitene alle chiar'onde del Metauro,
 Ov'ei tien quel thesauro
 C'ha di beltade il primo preggio e l'vanto,
 Ditele pur che nott'e dì sospiro,
 Nè havrò sin 'al ritorno giamai pace,
 Che contant'ei mi piace,
 Ch'odio e disprezzo quant'altro'io miro.*

6) Lontan dalla mia diva
 Anonimo

*Lontan dalla mia diva
 & l'esserl'anco appresso
 Quasi egualmente m'arde e mi disface,
 S'io le son longi, non fu mai fornace
 Ardente sì,
 Com'io sento avvampar il cor d'alto desio,
 S'io le son presso come bianca falda
 Di neve al cor mi struggo & e lo confesso.
 O miseria infinita degl'amanti!
 Soffrir per breve gioia,
 Long'& continua noia,
 Sospir, dolor, tormenti, affanni& pianti.*

7) Nessun visse giamai di me più lieto
 Francesco Petrarca
 Canzoniere-Canzone sestina doppia 332,
 settima strofa

*Nessun visse giamai di me più lieto,
 Nessun visse più trist'è giorni è notti,
 Et doppiand' il dolor, doppia lo stile,
 Che trabe dal cor sì lagrimose rime.
 Vissi di speme, hor vivo pur di pianto,
 Né contra morte sper'altro che morte.*

8) Là ver l'aurora, che si dolce l'aura
 Francesco Petrarca
 Canzoniere-Canzone sestina 239, prima strofa

*Là ver l'aurora, che si dolce l'aura
 Al tempo nuovo suol muovere i fiori,
 E gl'uccelletti incominciar lor versi,
 Si dolcemente i pensier d'entr'a l'alma
 Mover mi sento à chi gl'ha tutti in forza,
 Che ritornar conviemmi a le mie note.*

9) Chiara, sì chiaro è de' vostr'occh' il sole
 Anonimo

*Chiara, sì chiaro è de' vostr'occh' il sole
 Che se l'augel, che per antico stile
 Si rinnovella ai raggi d'Oriente
 Qualche novella sente
 Dal vostro vago lume, vago e gentile,
 Havrà per cosa vile
 Arder nel foco u'rinovar si sole,
 Et cangierà per i vostr'occh' il sole.*

10) Chi estinguerà il mio foco
 Lelio Capilupi - Il quinto libro delle rime scelte di
 eccellenti napoletani - Venezia, 1530

*Chi estinguerà il mio foco
 Se pietà manca è nella donna mia
 Cresce orgoglio, beltade e leggiadria.
 Miserere, tu almen del mio dolore,
 Tu ch'alberghi Signor ne le divine
 Luci di lei, ond'escon a tutt'hore
 Gli ardenti raggi e le pungenti spine
 Che m'ha trafitto è infiammato il core.
 Trammi da tant'ardore, Amor ti prego,
 O fa che quella via
 Meco arda o fia men bella, o ver più pia.*

11) Donna vostra mercede
 Anonimo

*Donna vostra mercede
 Ogni pietade eccede.
 Ma miracol non è di mia salute
 Perché la gran virtude
 Et lo splendor ch'ai bei nostr'occhi è fisso
 Può bear l'alme nell'oscuro abisso.
 Dunq'a tanta pietade
 Che grazia mai potria
 Render la lingua mia?
 O celeste beltade
 In cambio sol d'incensi
 L'anima vi consacro, il cor'e i sensi.*

12) Già fu chi m'ebbe cara & volentieri
 Giovanni Boccaccio-Decameron, 3° giornata

*Già fu chi m'ebbe cara è volentieri
 Giovinetta mi prese
 Ne le sue bruccia è dentr'à suoi pensieri.
 Et de miei occhi sì tutto s'accese,
 Ch'el tempo che leggiero
 S'en vola tutto in vagheggiarmi spese.
 Et io come cortese
 Di me lo feci degno.
 Ma hor ne son dolent'à me privata.*

13) Che debbo far, che mi consigli Amore
Anonimo

*Che debbo far, che mi consigli Amore?
Volgi a me gl'occhi e i miei sospir ascolta.
Quai sono stati gl'anni e i giorni e l'hore
A seguitar costei ch'in fuga è volta.
Morte ò mercè sia fin al mio dolore
Rendimi, s'esser può libera esciolta
L'alma d'ogni suo benspogliata e priva
Che sospirando va di riva in riva.*

14) Over de sensi è priva
Anonimo

*Over de sensi è priva,
Over pietà più non si trova al mondo.
Over che la mia diva
Bramo senza cagion condurmi al fondo,
Sia quel ch'esser si voglia,
Purché prenda di me l'ultima spoglia,
Che sol per questo amore
Non habbia più possanz'a darmi doglia.*

15) Amor, Fortuna e la mia mente schiva
Francesco Petrarca
Canzoniere, Sonetto 124, prima parte

*Amor, Fortuna e la mia mente schiva
Di quel che ved'è nel passato ascolta
M'affligon sì ch'io porto alcuna volta
Invidia a quei che son sull'altra riva.
Attrar mi strugg' il cor, Fortuna il priva
D'ogni conforto: onde la mente stolta
S'adira è piange è così in pena molta
Sempre convien che combattendo io viva.*

16) Ne spero i dolci di tornin'indietro
Francesco Petrarca
Canzoniere, Sonetto 124, seconda parte

*Ne spero i dolci di tornin'indietro,
Ma pur di male in peggì'io quel ch'avanza;
Et di mio corso ho già passato il mezo.
Lasso, non di diamante, ma d'un vetro
Veggio di man cadermi ogni speranza,
Et tutti i miei pensier romper nel mezo.*

17) Gitene liete rime ov'hor si siede
Anonimo

*Gitene liete rime ov'hor si siede
Negl'alti monti la cortese donna.
A lei scoprite il cor e la mia fede
Ch'è d'ogni mio sperar salda colonna.
E riverenti à l'orma del bel piede
V'inchinarete, e della ricca gonna
Baciando il lembo humil direte ch'ella
È di quest'aspro mar sicura stella.*

18) Mentr'a le dolci & le purpuree labbia
Anonimo

*Mentr'a le dolci & le purpuree labbia
Di voi mio sol in terra
Le mie giungo, si serra
L'anima afflitta tutt'in queste labbia.
Che forz'havete labbia
Di ritenerla: hor non vedete ch'ella
Spinto da le quadrella
D'amor vuol uscir fuor? Datemi aita
Ch'io sent'hai lasso il fin della mia vita.*

19) Amor, che meco in quest'ombre ti stavi
Pietro Rembo-Rime, Venezia 1530, prima parte

*Amor, che meco in quest'ombre ti stavi
Mirando nel bel viso di costei
Quel dì che volentieri detto l'havrei
Le mie ragion, ma tu mi spaventavi.
Ecco l'herbett'e i fior dolci e soavi
Che preser nel passar vigor da lei;
E'l ciel ch'accenser quei bei lumi rei
Che tengon nel mio pett'ambe le chiaavi.*

20) Ecc'ove gionse prima e poi s'assise
Pietro Rembo-Rime, Venezia 1530, seconda parte

*Ecc'ove gionse prima e poi s'assise,
Ove si scorse, ove chinò le ciglia,
Ove parlò madonna, ove sorrise.
Qui come suol chi se stesso consiglia,
Stette pensosa. Oh sue belle divise,
Come m'havete pien di meraviglia.*

21) Vaghi pensier, che così passo passo
Francesco Petrarca
Canzoniere - Canzone 70, terza stanza

*Vaghi pensier, che così passo passo
Scorto m'havete a ragionar tant'alto;
Vedete che Madonna ha 'l cor di smalto
Sì forte ch'io per me dentro no'l passo.
Ella non degna di mirar si basso
Che di nostre parole,
Curi ch'el ciel non vole
Al qual pur contrastando son già lasso.
Onde come nel cor m'induro e inaspro,
Così nel mio parlar voglio esser aspro.*

22) Mentre ch'al mar descenderanno i fiumi
Francesco Petrarca
Canzoniere - Sestina 66, quinta strofa

*Mentre ch'al mar descenderanno i fiumi,
Et le fiere ameranno ombrose valli,
Fia dinanzi a begli'occhi quella nebbia
Che fa nascer da miei continua pioggia,
Et nel bel petto l'indurato ghiaccio
Che trà dal mio sì dolorosi venti.*

23) Quai rime fur si chiare
Anonimo

*Quai rime fur si chiare,
O quale stil sia mai lodato tanto
Che degno sia Rossel del vostro canto
Voi certo foste in ciel ond'a mortali
La divin'harmonia portaste
Perch'eter'havrete il grido.
E pur voleste far che'n più d'un lido,
O somma cortesia,
I bassi versi miei spiegasser l'ali,
Con vostre voci e tali
Ch'addolcir ponn'il duol, far liet'il pianto,
Che nessun altro se ne può dar vanto.*

Sestina
Francesco Cristiani

24) *Ecc'oscurati i chiari raggi al Sole
Ecc'oscurati i chiari raggi al Sole,
E tenebrosi hor veggio i sette colli,
Il dolce viso è fatto amaro pianto,
E mest'all'Appennin rivolge il corso
Il Tebr'altiero, poi che l'horrenda morte
L'alta Colonna sua post' ha sotterra.*

25) *Rara beltà non mai più vista in terra
Rara beltà non mai più vista in terra,
Che fea co'l suo apparir già scorn'al Sole.
Empia sorte n'ha tolto, oh cruda morte,
Per dar perpetua notte à questi colli
Hai troncato sua vita a mezzo il corso
Lasciando amor e'l mondo in doglia e in pianto.*

26) *Questo doglioso stil colmo di pianto
Questo doglioso stil colmo di pianto,
Ascolta tu qua gius'in terra.
Anima bella che volgesti il corso
Da tetra nube à sempiterno sole,
Mentre ch'io parlo a questi ingrati colli
Che risuonan pietà, dolor e morte.*

27) *Mai fu più crud'ò più spietata morte
Mai fu più crud'ò più spietata morte,
Squarciar'ha quel bel vel di c'hor in pianto
Legan la nera benda i Lazij colli.
Ahi cruda voglia, empia & avara terra.
E voi stelle nemiche al vostro sole,
Come poteste mai troncarli il corso?*

28) *Privo di fed'oltre l'usato corso
Privo di fed'oltre l'usato corso,
Digiuno di pietà vago di morte,
Ti scorgo, duro cuore,
Perché d'eterno pianto
Versi da gl'occhi la sanguigna terra
Et ne restin dei Latij infami i colli.*

29) *Ma voi, fioriti & honorati colli
Ma voi, fioriti & honorati colli,
Che di mentoria eterna havete il corso,
Mill'anni & mille d'ogni fatt'in terra
Deh, seirbate vi prego un'aspra morte
A dirne poi con doloroso pianto,
Sì ch'a pietà divenga oscuro il sole.*